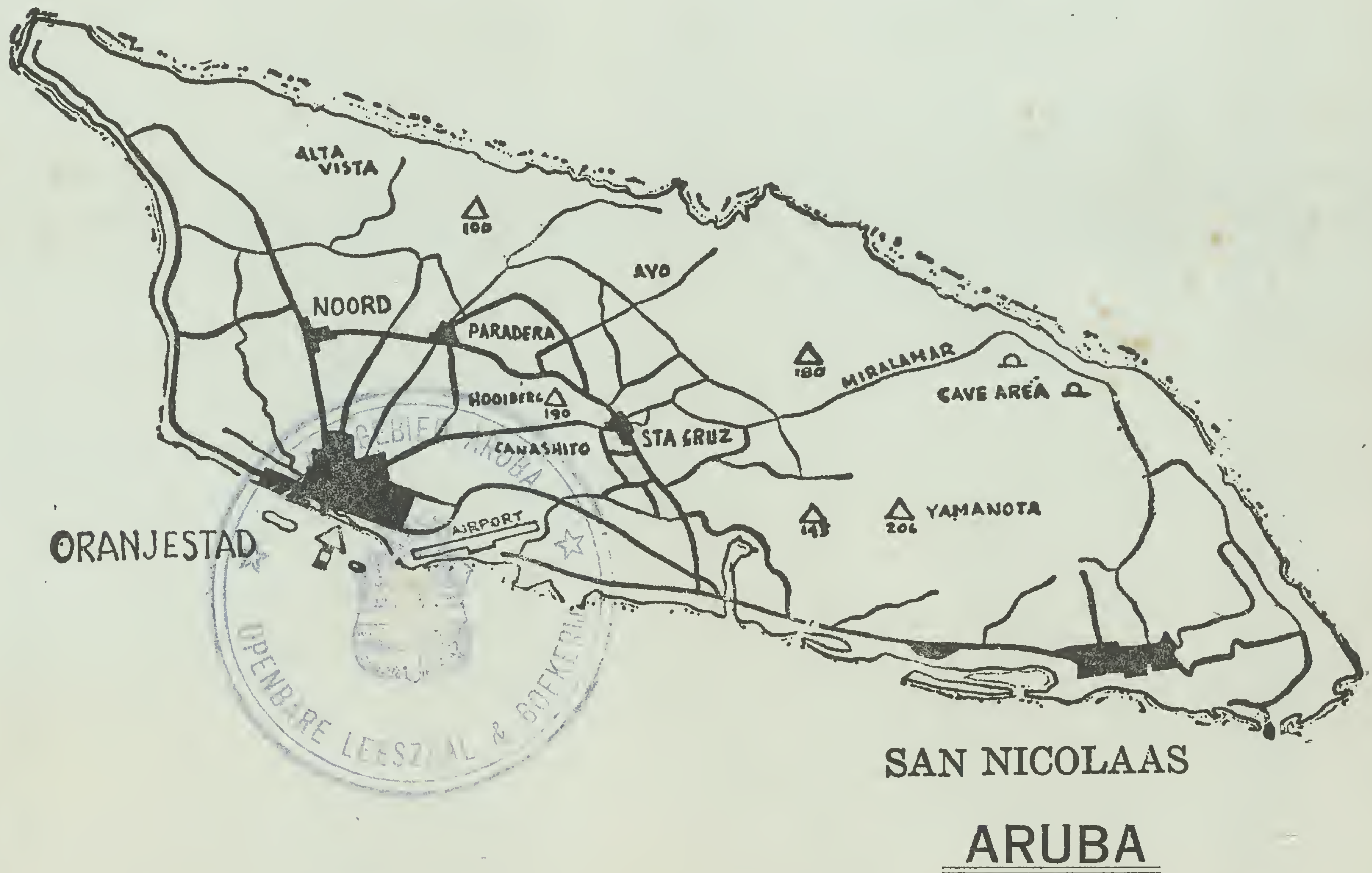
HARTOG. J.

de AMBTENAAR

ORGANO DI ANAAB - ARUBA — October [redacted] November 1971

LUCHANDO



PA NOS DERECHO UNI NOS TA FUERTE

VOORWOORD:

Geachte Leden;

Het ligt in de bedoeling van het ANAAB-Bestuur om U een uitleg te geven, opdat U zich een oordeel kunt vormen over hetgeen behandeld werd in G.O.-vergaderingen.

Land:

Op 26 februari 1971 werden door de Regering de ontwerpschalen 1971 van de in het vooruitzicht gestelde salarisherziening aangeboden.
Hierbij werd o.a. vermeld; ----- In de openbare vergadering van de Staten van 28/29 december 1970 werd door de Minister-President een verklaring afgelegd, inhoudende o.a. het navolgende:

Teneinde de gelegenheid te verkrijgen om een, de gehele Nederlandse Antillen omvattend, gecoördineerd salarisbeleid bij de overheden te verwezenlijken en gelet op de financiële situatie, die dringend sanering behoeft, heeft de Regering besloten voor het overheidspersoneel een loonpauze af te kondigen tot 1 juli 1971.

Ik (de Minister-President) moge, mede namens de eilandgebieden Aruba en Curacao, Uw Commissie verzoeken er nota van te nemen, dat met de Bestuurscolleges volledige overeenstemming is bereikt t.a.v. deze schalen en dat mitsdien hiervan wordt uitgegaan in de bezoldigingsregelingen van de Ambtenaren der eilandgebieden en dat zij tevens de basis zullen vormen voor uniforme bezoldigingsregelingen van de onderwijzers bij de eilandgebieden.-----

Naar aanleiding van het bovenstaande hebben de Regeringen dus besloten de Bezoldigingsregelingen tot 1 juli 1971 terug te laten werken, en dat naar uniformiteit gestreeft moet worden bij de eilandgebieden; kost wat het kost.
Op 25 maart 1971 werd de G.O.-vergadering geopend met als agenda-punt: Ontwerp-schalen Salarisherziening 1971.
De aangesloten Bonden hebben hierbij fel kritiek geoefend op:

a. datum in werking treding n.l. 1 juli 1971. Immers werd door Min.Pres. meerdere malen de belofte toegedaan, dat de nieuwe salarisregeling terug zal werken tot 1 juli 1970.
Na fel debat hebben de Regeringsgemachtigden de toezegging gedaan, dat deze periode (1 juli 1970 tot 1 juli 1971) gehonoreerd zal worden. Over de wijze van de uitbetaling (herziening sèc) van deze periode moet door de Regering nog steeds beslist worden.

b. Indexeringsclausule:
Gezien dat de laatste jaren de kosten van levensonderhoud drastisch stijgen, waardoor de koopkracht van de ambtenaren steeds minder wordt, moet er een waarborg komen.
Het zou meer dan billijk zijn om de koopkracht ener ambtenaar daadwerkelijk aan het index cijfer te koppelen. Daarom dient het inkomen aan het index gerelateerd te worden.
Na gedachtenwisseling met de Bestuursgemachtigden werd een indexeringsclausule aangeboden. Verderop in deze editie is deze clausule opgenomen.

c. De schalen 1 t/m 6.
Prijsstijgingen e.d. hebben juist de salarissen van de lagere ambtenaren zeer ongunstig beinvloed, waardoor deze ambtenaren niet naar behoren hun gezinsverplichtingen kunnen nakomen.

Voorstellen van de Bonden werden door de Regeringsgemachtigden gedeeltelijk overgenomen, waardoor dan de schalen 1 t/m 6 in gunstige zin zijn gewijzigd.

De schalen 7 t/m 17 zijn onveranderd gebleven. Daarna zijn de vergaderingen opgeschorst zodat de gemachtigden aan de inpassingsvoorstellen kunnen werken.

Daar men niet aan toegezegde tijdsbestek kon voldoen, heeft de Landsregering met wederzijdse goedvinden besloten voorlopig tot uitbetaling bij wijze van voorschot over te gaan. Eind september 1971 werden dan ook de voorschotten voor juli, augustus en september 1971 uitbetaald bij het Land.

Aruba:
Zoals U allen weet was één van de punten waarover gedurende de ambtenaren acties de ANAAB met het B.C. onderhandelde, het tijdig aanbieden van de Bezoldigingsregeling 1971.
Op 11 juni 1971 werden de hoofdschalen 1971 aangeboden en daarna op 25 juni 1971 de overgangsschalen 1971.
Het lag in de bedoeling van de ANAAB om begin augustus 1971 het Georganiseerd Overleg te openen.
Doch daar van de zijde van de Heren Bestuursgemachtigden geen quorum gevormd kon worden, werd pas op 1 september 1971 het G.O. geopend.
Van de zijde van de ANAAB werd een schema opgesteld om in bepaalde cyclus het problematiek t.a.v. de Salarisregeling 1971 in de G.O.-vergaderingen te behandelen.
Bij de behandeling van de hoofdschalen werden enkele wijzigingen door de ANAAB voorgesteld; doch deze werden door de Bestuursgemachtigden niet overgenomen. Wel werden de reeds bereikte wijzigingen in de G.O.-Land overgenomen; m.a.w. de hoofdschalen Eilandgebied Aruba zijn conform de hoofdschalen van Land. (Uniformiteit)
Van de zijde van de ANAAB werd hierbij de Bestuursgemachtigden verzocht om de regeling 1971 naar analogie van het Land eind september 1971 uit te betalen, doch dit werd niet aangenomen, daar de ANAAB onder voorbehoud van de goedkeuring van een Buitengewone Algemene ledenvergadering de Bezoldigingsregeling 1971 in het G.O. behandelde.

Gezien het bovenstaande heeft het Bestuur van de ANAAB besloten de G.O.-vergaderingen op te schorten tot medio november 1971 na de Buitengewone Algemene ledenvergadering.

In deze editie vindt U verschillende tabellen, waaruit U het een en ander over de Bezoldigingsregeling 1971 kunt distilleren. Verdere inlichtingen omtrent de Salarisregeling kunt U ook krijgen bij de betrokken Ambtenaar, die aangewezen is door het Bestuur van de ANAAB bij Uw desbetreffende Dienst. Ook heeft deze Ambtenaar één exemplaar Bezoldigingsregeling 1968, waarin rangen en bevorderingseisen aangegeven zijn.

Hopende, dat U hierover voldoende ingelicht zal zijn en dat U een mening hierover kunt vormen; nodigt het ANAAB-bestuur U uit ter bijwoning van een Buitengewone Algemene ledenvergadering op Vrijdag 12 november 1971 om 08.00 uur 's avonds in het Cultureel Centrum, alhier.
Uw aanwezigheid wordt zeer op prijs gesteld.

Het ANAAB-Bestuur

A.C.Yarzagaray (Voorzitter)

BEZOLDIGINGSREGELING 1958 ARUBA.

(voor Gehuwden).

Pensioen-grondslag	Bedrag/maand	Hoofdschalen / Dienstjaren																		
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1200	234	1																		
1320	255	2																		
1440	275	3	1																	
1560	295	4	2																	
1680	316	5	3	1																
1800	336	6	4	2																
1920	356	7	5	3	1															
2040	377	8	6	4	2															
2160	397		7	5	3	1														
2280	417		8	6	4	2														
2400	437			7	5	3														
2520	455			8	6	4	1													
2640	473			9	7	5	2													
2760	491				8	6	3													
2880	508				9		4	1												
3000	526					8														
3120	544						6	3												
3240	561					10			1											
3360	579						8	5												
3480	597								3											
3600	614						10	7		1										
3720	631								5											
3840	648							9		3										
3960	664								7											
4080	681							11		5	1									
4200	697								9											
4320	714									7	3									
4440	731								11											
4560	747									9	5	1								
4800	780									11	7	3								
5040	813										9	5	1							
5160	830									13										
5400	862										11	7	3							
5760	912										13	9	5	1						
6120	960											11	7	3						
6480	1006											13	9	5						
6840	1053												11	7	1					
7200	1099												13	9	3					
7560	1144													11	5					
7920	1189													13	7	1				
8280	1234														9	3				
8400	1248																1			
8640	1276														11	5				
8880	1303																3			
9000	1317																			
9240	1344															7		1		
9360	1358																5			
9480	1372															9				
9720	1398																	3		
9840	1411																7			
10.200	1449																	5	1	
10.320	1462																9			
10.680	1500																	7		
10.800	1512																		3	
11.160	1543																	9		
11.400	1573																		5	
12.000	1634																		7	1
—„—	1695																			3
—„—	1755																			5
—„—	1816																			7

BEZOLDIGINGSREGELING 1968 ARUBA.

Pensioen-grondslag	Bedrag maand	Hoofdschalen + Dienstjaren.														
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV
1200	300	1														
1320	320	2	1													
1440	340	3	2													
1560	360	4	3													
1680	380	5	4													
1800	400	6	5	1												
1920	420		6	2												
2040	440		7	3												
2160	460		8	4												
2280	480			5												
2400	500			6	1											
2700	540			8	3											
3000	580			10	5											
3240	620				7	1										
3480	660				9	3										
3780	700				11	5	1									
4080	740					7	3									
4380	780					9	5									
4680	825					11	7	1								
5040	875						9	3								
5400	925						11	5								
5760	975						13	7	1							
6120	1025							9	3							
6540	1075							11	5	1						
6960	1125							13	7	3						
7320	1175								9	5						
7800	1230								11	7	1					
8280	1285									9	3					
8640	1340									11	5					
9240	1400										7	1				
9840	1460										9	3				
10.320	1520											5	1			
10800	1580											7	3			
11.580	1640												5			
12.000	1700												7			
—„—	1800													1		
—„—	2000														1	
—„—	2200															1

Opm. Salarissen op basis 80/100 %
d.w.z. Ongehuwden 80 % van
Gehuwden.

SALARISREGELING 1971.		VOORUITGANG SAL. REG. 1971 T.O.V.							
			SALARISREGELING 1968			SALARISREG. 1958			
HOOFDSCHAAL.	RANGEN.	DIENSTJAREN.	MIN.	MAX.	DIENSTJAREN.	HOOFDSCHAAL.	MIN.	MAX.	DIENSTJAREN.
1	BODE TELEFONIST	9	20%	28%	6	1	27%	54%	8
2	BODE 1e KL. TELEFONIST 1e KL. SCHRIJVER. BEVOLKINGSCONTROLEUR	13 -	12,5%	26%	8	2	31%	39%	8
3	HOOFDTELEFONIST. STUURMAN MOTORIST. SCHRIJVER 1e KL. KLERK. BEVOLKINGSCONTROL. 1e KL.	12	11%	16%	10	3 3 3 5 6	39% 11% -3,5%	33,5% 17,5% 7,5%	9 10 10
4.	ASP. TECHN. OPZICHTER. KLERK 1e KL. ASP. MACHINIST.	11	8,5%	12%	11	9 8 5	-9,5% 0% 35%	-9% 4% 41%	13 11 10
5	ADJ. TECHN. OPZICHTER. HOOFD KLERK. ADJ. MACHINIST.	11	8%	9,5%	11	9 9	7,5%	10%.	13 13
6	ADJ. COMMIES MACHINIST. TECHN. OPZICHTER. VERPLEGER.	15	3%	5%	13	10 11 10 10	5,5% -4% 3,5%	12,5%. 2% 12,5%.	13 13 13 13
7	ADJ. COMMIES 1e KL. ADJ. TECHN. AMBT. LUCHTVERKEERSLEIDER. TECHN. OPZ. 1e KL. VERPLEGER 1e KL.	13.	4,5%	8%	13	11 10 11 12	17% 28,5% 17% 7%	19% 30,5% 19% 9,5%	13 13 13 13
8	COMMIES. HOOFDTECHN. OPZICHTER. TECHNISCH. AMBT. HOOFD VERPLEGER.	11	4,5%	5%	11	13 12 13	8% 17% 8%	12,5% 26% 12,5%	13 13 13.
9	COMMIES 1ste KL. HOOFD TECHN. OPZ. 1e KL. TECHN. AMBT. 1e KL.	11	4,5%	4,5%	11	14 13 14	6,5% 18% 6,5%	10%. 23%. 10%	11 13 11
10	HOOFD COMMIES HOOFD TECHN. AMBT. INGENIEUR. ADJ. ACCOUNTANT 2e KL.	9	4%	4,5%	9	15 15 15 15	8%	19,5%	9
11	HOOFD COMMIES 1e KL. HOOFD TECHN. AMBT. 1e KL. HOOFD DIENST ARBEIDSZ.	7	3,8%	4%	7	16 17	12% 6%	17% 8,5%	9 9
12.	HOOFD TECHN. AMBT. 1e KL. A. INGENIEUR 1e KL. ADMINISTRATEUR N.E.B. ACCOUNTANT.	7	3,5%	4%	7	17 17 17	13,5%.	17,5%.	9 9 9
13	ACCOUNTANT 1e KL. HOOFD. INGENIEUR HOOFD TELEFOONDIENST. HOOFD PERSONEELSZAKEN			5,5%		18 18 16	16% 16% 30%	31,5% 31,5% 52,5%	7 7 9
14.	HOOFD INGENIEUR 1e KL. HAVENMEESTER. HOOFD. D.E.C.O. HOOFD ACCOUNTANTSD.			5%.		18 19 19	28,5% 15,5% 15,5%	45% 28,5% 28,5%	7 7 7
15	HOOFD GEZONDHEIDSD. HOOFD. N.E.B. HOOFD. D.O.W.			7%		19 19 19	29,5%	44%.	7 7 7

STIJGING KOSTEN LEVENSONDERHOUD 1958 - 1 JULI 1971 25,5%
STIJGING KOSTEN LEVENSONDERHOUD 1 JAN 1968 - 1 JULI 1971 10,5%

Voorstel Regering Salaris Regeling 1971

Hoofdschalen + Dienstjaren voor Gehuwden.

Pensioen-grondslag.	Bedrag/mnd.	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV	XVI	XVII
1320	360	1																
1320	360	2	1															
1320	360	3	2															
1320	360	4	3															
1440	380	5	4															
1560	400	6	5															
1680	420	7	6															
1800	440	8	7	1														
1920	460	9	8	2														
2040	480		9	3														
2160	500		10	4														
2400	540		12	6	1													
2700	580			8	3													
3000	620			10	5													
3240	660				7	1												
3480	700				9	3	1											
3780	740				11	5	3											
4080	780					7	5											
4380	825					9	7											
4680	875					11	9	1										
5040	925						11	3										
5400	975						13	5										
5760	1025						15	7	1									
6120	1075							9	3									
6540	1125							11	5	1								
6960	1175							13	7	3								
7320	1230								9	5								
7800	1285								11	7	1							
8280	1340									9	3							
8640	1400									11	5							
9240	1460										7	1						
9840	1520										9	3						
10320	1580											5	1					
10800	1640											7	3					
11580	1700												5					
12000	1760												7					
— ,, —	1900													1				
— ,, —	2100														1			
— ,, —	2200															1		
— ,, —	2350																1	
— ,, —	2500																	1

Schalen	min.	max.	dienstjaren.
1	360	460	9
2	360	540	12
3	440	620	10
4	540	740	11
5	660	875	11
6	700	1025	15
7	875	1175	13
8	1025	1285	11
9	1125	1400	11
10	1285	1520	9
11	1460	1640	7
12	1580	1760	7
13	1900		—
14	2100		—
15	2200		—
16	2350		—
17	2500		—

Opm:

Schalen op basis 80/100 % d.w.z.ongehuwden 80%van gehuwden.

Landschaal XVI=Eilandschaal XV.

Schaal XV en schaal XVII als boven gelden niet voor eilandgebied Aruba.

Deze Bezoldigingsregeling 1971 zal terugwerken tot 1 juli 1971

De gedane toezegging van de Ex-minister-president Petronia omtrent de periode 1 juli 1970 tot 1 juli 1971 zal worden gehonoreerd en de wijze van betaling is een punt van discussie tussen de ANAAB en het B.C.

Overgang-Schalen 1968 Aruba

(voor Gehuwden).

Pensioengrondslag									
	1-1								
1200	1 - 300	**2-1**							
1320	2 - 320	1 - 320	**2-2**						
1440	3 - 340	2 - 340	1 - 355						
1560	4 - 360	3 - 360	2 - 355	**2-3**					
1680	5 - 380	4 - 380	3 - 376	1 - 376		**3-3**			
1800	6 - 400	5 - 400	4 - 396	2 - 396		1 - 400	**3-4**		
1920	7 - 416	6 - 420	5 - 416	3 - 416		2 - 420	1 - 416		
2040	8 - 437	7 - 440	6 - 437	4 - 437	**2-5**	3 - 440	2 - 437	**3-5**	
2160		8 - 460	7 - 457	5 - 457	1 - 457	4 - 460	3 - 457	1 - 457	
2280	**4-5**		8 - 477	6 - 477	2 - 477	5 - 480	4 - 477	2 - 477	
2400	1 - 500	**4-6**		7 - 497	3 - 497	6 - 500	5 - 497	3 - 497	**3-6**
2520		1 - 515		8 - 515	4 - 515		6 - 515	4 - 515	1 - 515
2640		2 - 533		9 - 533	5 - 533		7 - 533	5 - 533	2 - 533
2700	3 - 540					8 - 540			
2760		3 - 551	**4-7**		6 - 551		8 - 551	6 - 551	3 - 551
2880		4 - 568	1 - 568				9 - 568		4 - 568
3000	5 - 580	5 - 580			8 - 586	10 - 580	10 - 580	8 - 586	
3120		6 - 604	3 - 604	**4-8**		**5-8**			6 - 604
3240	7 - 620	7 - 620		1 - 621	10 - 621	1 - 621		10 - 621	
3360		8 - 639	5 - 639						8 - 639
3480	9 - 660	9 - 660		3 - 657	**4-9**	3 - 660	**5-9**		
3600		10 - 674	7 - 674		1 - 674		1 - 674		10 - 674
3720				5 - 691					
3780	11 - 700	11 - 700				5 - 700			
3840			9 - 708		3 - 708		3 - 708		
3960	**6-10**			7 - 724				**5-10**	
4080	1 - 741		11 - 741		5 - 741	7 - 740	5 - 741	1 - 741	
4200				9 - 757					
4320	3 - 774				7 - 774		7 - 774	3 - 774	
4380						9 - 780			
4440		**6-11**		11 - 791					
4560	5 - 807	1 - 807			9 - 807		9 - 807	5 - 807	
4680						11 - 825			
4800	7 - 840	3 - 840	**7-12**		11 - 840		11 - 840	7 - 840	
5040	9 - 875	5 - 873	1 - 873					9 - 873	
5160					13 - 890		13 - 890		
5400	11 - 925	7 - 922	3 - 922	**7-13**	**8-13**			11 - 922	
5760	13 - 975	9 - 972.	5 - 972	1 - 972	1 - 975			13 - 972	
6120		11 - 1020	7 - 1020	3 - 1020	3 - 1025				
6480		13 - 1066	9 - 1066	5 - 1066					
6540					5 - 1075	**8-14**	**9-14**		
6840			11 - 1113	7 - 1113		1 - 1113	1 - 1113		
6960					7 - 1125				
7200			13 - 1159	9 - 1159		3 - 1159	3 - 1159		
7320					9 - 1175				
7560				11 - 1204		5 - 1204	5 - 1204		
7800	**10-15**				11 - 1230				
7920	1 - 1249			13 - 1249	13 - 1249	7 - 1249	7 - 1249		
8280	3 - 1294	**10-16**				9 - 1294	9 - 1294		
8400		1 - 1308							
8640	5 - 1340					11 - 1336	11 - 1340		
8880		3 - 1363	**11-16**	**11-17**					
9240	7 - 1400		1 - 1400	1 - 1404					
9360		5 - 1418							
9840	9 - 1460	7 - 1471	3 - 1460	3 - 1460	**12-17**				
10320		9 - 1522	5 - 1520	5 - 1520	1 - 1520				
10.800			7 - 1580	7 - 1580	3 - 1580				
11.160				9 - 1609					
11.580					5 - 1640				
12.000					7 - 1700				

Aanpassing: op dienstjaren en pensioengrondslag.

Archy

Overgangsschalen 1971 Aruba.
(van Gekunsden).

Pensioengrondslag	**1-1**								
1320	1-390	**2-1**							
—.—	2-390	1-390	**2-2**						
1440	3-410	2-410	1-405						
1560	4-430	3-430	2-425	**2-3**					
1680	5-450	4-450	3-446	1-446		**3-3**			
1800	6-470	5-470	4-466	2-466		1-470	**3-4**		
1920	7-486	6-490	5-486	3-486		2-490	1-486		
2040	8-507	7-510	6-507	4-507	**2-6**	3-510	2-507	**3-5**	
2160		8-530	7-527	5-527	1-527	4-530	3-527	1-527	
2280	**4-5**		8-547	6-547	2-547	5-550	4-547	2-547	
2400	1-570	10-540	9-547	7-567	3-567	6-570	5-567	3-567	**3-6**
2520		**4-6** 1-585		8-585	4-585		6-585	4-585	1-585
2640		2-603		9-603	5-603		7-603	5-603	2-603
2700	3-610					8-610			
2760		3-621	**4-7**		6-621		8-621	6-621	3-621
2880		4-638	1-638				9-638		4-638
3000	5-650	5-650			8-656	10-650	10-650	8-656	
3120		6-674	3-674	**4-8**		**6-8**			6-674
3240	7-690	7-690		1-691	10-691	1-691		10-691	
3360		8-709	5-709						8-709
3480	9-730	9-730		3-727	**4-9**	3-730	**5-9**		
3600		10-744	7-744		1-744		1-744		10-744
3720				5-761					
3780	11-770	11-770				5-770			
3840			9-778		3-778		3-778		
3960	**6-10**			7-794				**5-10**	
4080	1-811		11-811		5-811	7-810	5-811	1-811	
4200				9-827					
4320	3-844				7-844		7-843	3-844	
4380						9-855			
4440		**6-11**		11-861					
4560	5-882	1-877			9-877		9-882	5-877	
4680						11-905			
4800	7-920	3-910	**8-12**		11-910		11-920	7-910	
5040	9-955	5-948	1-953					9-948	
5160					13-960		13-970		
5400	11-1005	7-1002	3-1002	**7-13**	**8-13**			11-1002	
5760	13-1055	9-1052	5-1052	1-1052	1-1055			13-1052	
6120		11-1100	7-1100	3-1100	3-1105				
6480		13-1146	9-1146	5-1146					
6540					5-1155	**8-14**	**9-14**		
6840			11-1193	7-1193		1-1193	1-1193		
6960					7-1205				
7200			13-1239	9-1239		3-1239	3-1239		
7320					9-1260				
7560				11-1284		5-1284	5-1289		
7800	**10-15**				11-1315				
7920	1-1334			13-1329	13-1334	7-1329	7-1334		
8280	3-1375	**10-16**				9-1379	9-1379		
8400		1-1393							
8640	5-1430					11-1421	11-1430		
8880		3-1448	**11-16**	**11-17**					
9240	7-1490		1-1460	1-1494					
9360		5-1508							
9840	9-1550	7-1561	3-1520	3-1550	**[illegible]**				
10.320		9-1612	5-1580	5-1610	1-1550				
10.800			7-1640	7-1670	3-1640				
11.160				9-1699					
11.580					5-1700				
12.000					7-1760				

Inpassing: op dienstjaren en pensioengrondslag.

[illegible]

Salaris Regeling 1971: Bereikte Resultaten na G.O.'s.
Hoofdschalen en Dienstjaren voor Gehuwden.

Pensioen-grondslag.	Bedrag/ mnd.	I	II	III	IV	V	VI	VII
1320	360	1						
1320	360	2	1					
1320	360	3	2					
1440	380	4	3					
1560	400	5	4					
1680	420	6	5					
1800	440	7	6	1				
1920	460	8	7	2				
2040	480	9	8	3				
2160	500		9	4				
2400	540		11	6				
2580	560				1			
2700	580		13	8				
2880	600				3			
3000	620			10				
3120	640				5			
3240	660			12				
3360	680				7	1		
3660	720				9	3	1	
3960	760				11	5	3	
4260	800					7	5	
4560	845					9	7	
4800	890					11	9	1
5160	935						11	3
5460	980						13	5
5760	1025						15	7
6120	1075							9
6540	1125							11
6960	1175							13

Schalen	min	max.	dienstjaren.
1	360	480	9
2	360	580	13
3	440	660	12
4	560	760	11
5	680	890	11
6	720	1025	15
7	890	1175	13

Opm.
Schaal 8 t/m 17 overeenkomstig voorstel Regering.

Schalen op basis 80/100% d.w.z. ongehuwden 80% van gehuwden.

LOONINDEXERINGSCLAUSULE
(Aangeboden door Lands Regering)

1. Indien uit vergelijking van de prijsindexcijfers van de gezinsconsumptie per ultimo maart van enig jaar met de prijsindexcijfers van de gezinsconsumptie per ultimo maart van het daaraan voorafgaande jaar blijkt,dat de stijging van de bedoelde prijsindex 2% of meer bedraagt dan zal per 1 juli een aanpassing der bezoldigingen plaats vinden gelijk aan de geconstateerde procentuele stijging van de bedoelde prijsindex.

2. Indien uit de vergelijking zoals bedoeld in lid 1 mocht blijken dat de procentuele stijging van de prijsindex minder dan 2% bedraagt, dan zal de vergelijkingsperiode worden verlengd tot en met de maand waarin de 2% wordt behaald en wordt de aanpassing der bezoldigingen met evenzovele maanden uitgesteld als waarmede de vergelijkingsperiode wordt verlengd.

3. Indien uit de vergelijking van de prijsindexcijfers blijkt,dat zes maanden na de vergelijkingsperiode waarop de laatste aanpassing werd gebaseerd,de prijsindexcijfers met 4% of meer zijn gestegen,dan volgt een tussentijdse aanpassing met ingang van de zevende maand volgende op de maand waarin de laatste aanpassing werd verwerkt.

4. Ten aanzien van de aanpassing wordt bepaald dat deze naar boven zal worden afgerond tot het bedrag van een volle gulden.

5. In afwijking van lid 1 wordt bepaald, dat voor de aanpassing per 1 juli 1972 de prijsindexcijfers van de gezinsconsumptie per ultimo maart 1972 vergeleken zullen worden met die van ultimo juni 1971.

6. Gelet op de relatief korte vergelijkingsperiode als bedoeld in het vorige lid,zal lid 3 eerst in werking treden vanaf ultimo maart 1972.

BUITENGEWONE LEDENVERGADERING.

Geacht Lid,

Hierbij nodigt het bestuur van de ANAAB-Aruba U uit ter bijwoning van een buitengewone ledenvergadering te houden op vrijdag, 12 november 1971 om 20.00 uur in het Cultureel Centrum te Oranjestad.

De agenda luidt als volgt :
1. Opening
2. Bespreking Salarisherziening 1971
3. Rondvraag
4. Sluiting.

Uw aanwezigheid wordt zeer op prijs gesteld en bij voorbaat dank.

Met bondsgroeten,

Het Bestuur van de A.N.A.A.B.-Aruba,

A.C. Yarzagaray, Voorzitter.

BEZOLDIGINGSREGELING 1971 VOOR POLITIE PERSONEEL.

(Bereikte Resultaten in G. O.'s).

Pensioen Grondslag	Bedrag/ mnd	Hoofd-Schalen & Dienstjaren										
		I	II	III	IV	[illegible]	V	VII	VIII	IX	X	XI
1680	420	1										
1800	440	2										
1920	460	3										
2040	480	4										
2160	500	5										
2580	560		1									
2880	600		3									
3120	640		5									
3360	680		7									
3660	720		9	1								
3960	760		11	3								
4260	800			5								
4560	845			7								
4800	890			9	1		1					
5160	935			11	3		3					
5460	980			13	5							
5760	1025			15	7	1						
6120	1075				9	3						
6540	1125				11	5		1				
6960	1175				13	7		3				
7320	1230					9		5				
7800	1285					11		7	1			
8280	1340					13		9	3			
8640	1400					15		11	5			
9240	1460							13	7			
9840	1520							15	9			
10.320	1580								11	1		
10.800	1640								13	3		
11.580	1700									5		
12.000	1760									7		
—„—	1900										1	
—„—	2100											1

SCHAAL: 1 ASPIRANT AGENT VAN POLITIE.
—„— 2 AGENT VAN POLITIE.
—„— 3 AGENT 1STE KL. „
—„— 4 HOOFD AGENT „
—„— 5 ONDER INSPECTEUR „
—„— 6 ADJ. INSPECTEUR „
—„— 7 INSPECTEUR „
—„— 8 INSPECTEUR 1STE KL. „
—„— 9 HOOFD INSPECTEUR „
—„— 10 COMMISSARIS „
—„— 11 HOOFD COMMISSARIS „

Opm: Basis 80/100 %. d.w.z.
Ongehuwden 80% van Gehuwden.

I CONGRESO DI E CONFEDERACION DI TRAHADORNAN ANTIYANO (COTAN)

Aruba, 31 di october 1971.

Apreciable Companjero(a),

Pa medio di esaki nos kier informa cu durante e dianan 22, 23 i 24 di october 1971 na Bonaire, a realisa e I Congreso Constitutivo di e Confederacion di e Trahadornan Antiyano (COTAN), na unda a participa 23 organizacion di sindicato di Antiyas Hulandes; C.C.V.- 10 sindicato

FEDEBON - 1 sindicato

FESINA - 10 sindicato

WIFOL - 1 sindicato.

E Congreso a aprobá unanimamente pa constitui e Confederacion di Trahdornan Antiyano (COTAN) i lo afiliá na C.M.T. (Confederacion Mundial de Trabajadores) i na CLASC. COTAN lo sigi asina e afiliacion cu antes C.C.V. di Corsow i FESINA di Aruba tabatin cu e organizacionnan aki mencioná.

E Directiva di COTAN ta lo siguiente:

Secretario General-Clarence D. Richardson(FESINA);

Secretario General Adjunto: Hubert (Bebe) Rojer(CCV);

Secretario di Acto i Correspondencia:F.Baron Strijdhaftig(FESINA);

Secretario di Finanzas:P.E.(Eddy) Croes(FESINA);

Secretario di Organizacion: Norman Calmes(NAPB);

Secretario di Educacion: Oscar Semerel(CCV);

Secretario di Relacion i Reclamacion: Eligio V. Rosaria(CCV);

Secretario di Informacion i Propaganda: Avelino Cecilia(FEDEBON);

Secretario Vocal: Egidio Suarez(WIFOL).

Fraternalmente,
Directiva di COTAN

F.Baron Strijdhaftig
Savaneta 69
Aruba, N.A.

AINAAB / ARUBA	Aruba: Prijsindices kosten van levensonderhoud — Levens- en genotmiddelen	Kleding en manufacturen	Diverse artikelen	Huur	Diensten	Belasting	Totaal excl. verplichte Soc. Verz.
	januari 1958 = 100						
	8	9	10	11	12	13	14
1950	77.7	108.3	90.9	71.4	100.0	121.1	86.5
1951	85.8	106.0	93.3	71.4	100.0	117.7	90.0
1952							
1953	85.7	100.7	97.7	71.4	100.0	117.7	89.8
1954	89.2	99.4	97.5	71.4	100.0	117.7	90.8
1955	91.9	98.5	95.9	35.2	100.0	117.7	95.1
1956	93.8	97.1	96.3	100.0	100.0	100.0	97.1
1957	99.2	97.5	97.9	100.0	100.0	100.0	98.9
1958	101.3	100.6	100.6	100.0	100.0	100.0	100.8
1959	103.9	102.8	101.5	100.0	100.3	100.0	102.2
1960	105.0	105.9	101.8	100.0	99.7	117.0	103.5
1961	106.1	106.1	104.7	100.0	100.1	117.0	104.4
1962	106.3	106.8	105.2	100.0	100.1	117.0	104.6
1963	109.4	106.9	105.5	100.0	100.1	117.0	106.0
1964	112.7	107.6	105.6	100.0	100.1	117.0	107.6
1965	114.9	108.6	105.8	100.0	99.6	117.0	108.6
1966	119.1	109.3	106.0	100.0	98.6	117.0	110.3
1967	122.5	110.8	107.5	100.0	98.6	117.0	112.2
1968	125.6	111.6	108.9	100.0	98.6	130.3	114.2
1969	130.4	112.1	109.4	100.0	99.4	130.3	116.6
1970	137.7	118.6	110.5	100.0	100.4	130.3	120.2
1958							
jan.	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
feb.	100.4	100.2	100.3	100.0	100.0	100.0	100.3
mrt.	100.8	100.4	100.3	100.0	100.0	100.0	100.4
apr.	101.2	100.6	100.4	100.0	100.0	100.0	100.7
mei	101.1	100.4	100.5	100.0	100.0	100.0	100.6
juni	100.7	100.0	100.1	100.0	100.0	100.0	100.4
juli	100.7	100.4	100.0	100.0	100.0	100.0	100.4
aug.	101.4	100.6	101.0	100.0	100.0	100.0	100.9
sept.	102.5	101.0	101.1	100.0	100.0	100.0	101.4
okt.	102.5	101.2	101.3	100.0	100.0	100.0	101.5
nov.	102.5	101.2	101.3	100.0	100.0	100.0	101.5
dec.	102.5	101.2	101.3	100.0	100.0	100.0	101.5
1969							
jan.	123.9	111.5	108.7	100.0	98.6	130.3	113.4
feb.	124.2	111.8	108.8	100.0	98.6	130.3	113.5
mrt.	124.0	111.3	108.8	100.0	98.6	130.3	113.4
apr.	124.2	111.6	108.8	100.0	98.6	130.3	113.6
mei	124.8	111.4	108.8	100.0	98.6	130.3	113.8
juni	125.4	111.9	108.8	100.0	98.6	130.3	114.1
juli	126.3	111.7	108.9	100.0	98.6	130.3	114.5
aug.	126.7	111.8	108.9	100.0	98.6	130.3	114.7
sept.	127.1	112.0	108.9	100.0	98.6	130.3	114.9
okt.	126.9	111.4	108.9	100.0	98.6	130.3	114.7
nov.	126.4	111.5	108.9	100.0	98.6	130.3	114.5
dec.	126.7	111.7	109.2	100.0	98.6	130.3	114.7

Aruba:

1970

januari	117.9
februari	118.0
maart	118.4
april	119.0
mei	119.1
juni	119.6
juli	119.9
augustus	120.3
september	122.1
oktober	122.4
november	122.8
december	123.3

1971

januari	123.7
februari	123.9
maart	124.4
april	124.7
mei	124.8
juni	125.3

VOOR GEHUWDEN (WAAR NIET AANGEGEVEN)

I

PENSIOEN-GRONDSLAG

1080
1200
1320
1440
1560
1560
1560
1680
-"-
1800
1896
1920
1980
1992
2040
2076
2160
-"-
2340
2400
"
2520
2640
2700
2880
3000
3120
3180
3240
3300
3360
3480
3600
3780
3840
3960
4080
4320
4680
5040
5400
5760
5760
6120
6480
6840
7200
7560
7800
8040
8280
8640
9060
9480
9840
9900
10.320
10.800
11.160

1-1 ([illegible])
1 - 275
2 - 296
3 - 315
4 - 334
5 - 353
6 - 353
7 - 353

1-2 ([illegible])
1 - 275
2 - 296
3 - 315
4 - 334
5 - 353
6 - 371
7 - 371

2-1
1 - 400
2 - 420
3 - 440
4 - 466
5 - 480
6 - 500

2-2
1 - 400
2 - 420
3 - 440
4 - 466
5 - 497
6 - 500
7 - 537

2-3
1 - 400
2 - 420
3 - 440
4 - 460
5 - 480
6 - 500
8 - 537
10 - 573
12 - 608

[illegible]
1 - 275
2 - 296
3 - 315
4 - 334
5 - 353
6 - 371
7 - 390
8 - 405
9 - 420
10 - 433

2-3
1 - 360
2 - 380
3 - 400
4 - 420
5 - 440
6 - 460
7 - 480
8 - 500

2-5
1 - 466
2 - 497
3 - 500
4 - 527
6 - 555

3-4
1 - 500
3 - 540
5 - 580
7 - 620
9 - 653
11 - 697

3-5

3-2
1 - 555
3 - 580
5 - 620
7 - 644
9 - 679

3-1
1 - 626
3 - 670
5 - 714
7 - 764
9 - 814

3-3
1 - 620
3 - 644
5 - 679
7 - 714
9 - 748

4-1
1 - 620
3 - 660
5 - 700
7 - 740
9 - 781

4-2
1 - 679
3 - 714
5 - 764
7 - 814
9 - 864

4-3
1 - 644
3 - 679
5 - 714
7 - 748
9 - 781
11 - 814

4-4
1 - 626
3 - 670
5 - 714
7 - 764
9 - 814

4-5
1 - 714
3 - 764
5 - 814
7 - 864
9 - 913

[illegible]

[illegible]
1 - 814
3 - 869
5 - 923
7 - 972

6-1
1 - 781
3 - 814
5 - 869
7 - 923
9 - 972
11 - 1022
13 - 1025

[illegible]
1 - 923
3 - 972
5 - 1022
7 - 1070
9 - 1116
11 - 1163
13 - 1209

[illegible]
1 - 1022
3 - 1070
5 - 1116
7 - 1163
9 - 1209
11 - 1254
13 - 1284

8-3
1 - 1085
3 - 1132
5 - 1178
7 - 1230
9 1285
11 - 1319

8-4
1 - 1125
3 - 1175
5 - 1230
7 - 1285
9 - 1289
11 - 1349
13 - 1391

[illegible]
1 - 1025
3 - 1075
5 - 1125
7 - 1175
9 - 1230
11 - 1285
13 1289

8-2
1 - 1025
3 - 1075
5 - 1125
7 - 1175
9 - 1230
11 - 1285
13 - 1314
15 - 1349

8-1
12 - 1285
13 - 1340
15 - 1400

[illegible]
1 - 1349
3 - 1391
5 - 1444
7 - 1492
9 - 1520

[illegible]
1 - 1391
3 - 1444
5 - 1492
7 - 1537

[illegible]
1 - 1492
3 - 1537
5 - 1582

10-1 [illegible]
10 - 1520
11 - 1580
13 - 1640

11-1
1 - 1492
3 - 1537
5 - 1582
7 - 1640

11-2
1 - 1582
3 - 1640
5 - 1669

LANDGEBIED ARUBA
NEDERLANDSE ANTILLEN

No 10563. 10 september 1971

Aan het Bestuur van de A.N.A.A.B.
p/a de heer A.Ch. Yarzagaray, Voorzitter
Windstraat 34
Alhier

Geacht Bestuur,

Naar aanleiding van Uw brief van 3 september 1971, bericht ik U als volgt.

Het is mij niet duidelijk waarop U de stelling baseert, dat het publiceren van de initialen van een ambtenaar in zou druisen tegen de principes van de L.M.A. Indien U Uw mening terzake nader had gemotiveerd, zou ik gaarne daarop verder ingegaan zijn.

In het door U bedoelde persbericht werd bewust slechts de initialen van de betrokken ambtenaar vermeld om zijn naam en persoon zoveel mogelijk buiten de zaak te laten. In dit verband zij opgemerkt, dat ook in het kader van het strafrecht een analoog gebruik van initialen toepassing vindt. Deze gedragslijn wordt algemeen etisch aanvaardbaar geacht.

Indien naar de mening van Uw Bond zelfs het vermelden van initialen tot gevolg kan hebben, dat de betrokken ambtenaar zich hierdoor gekrenkt voelt, bestaat er dezerzijds echter geen bezwaar om voortaan in dergelijke gevallen ook de initialen weg te laten.

Dit houdt natuurlijk wel in, dat dan de juiste tekst van de voordracht tot vernietiging aan de Gouverneur gericht, waarin uiteraard de naam van de betrokken ambtenaar moet worden vermeld, ten behoeve van het persbericht enigszins zal moeten

worden gewijzigd, daar zal moeten worden volstaan met een omschrijving. Het zal U duidelijk zijn, dat met name de rang van de ambtenaar, bij welke dienst of afdeling en eventueel in welke positie betrokkene werkzaam is, wel vermeld zullen moeten blijven, en wel omdat e.e.a. meestal juist de basis vormt voor de argumentatie die leidt tot eventuele conclusie houdende strijd met de wet (Bezoldigingsregeling, bijv.) en/of algemeen belang (Personeelsbeleid, bijv.).

Ik moge wel opmerken, dat de vermelding bij het onderhavige krantenbericht, nl. dat het een raadslid, ex-gedeputeerde, betrof, niet van dezerzijds persbericht afkomstig was. Deze "spontane" toevoegingen, die ik betreur, doch die uiteraard een ieder al gauw duidelijk maken wie de betrokken ambtenaar was, zijn geheel voor rekening van de betrokken redaktie. Aangezien het de pers is toegestaan om naar eigen goeddunken met eigen (aanvullende) berichten en inlichtingen te komen, vrees ik dat in de praktijk van Uw prijzenswaardig streven weinig terecht zal komen. Bovendien leert de ervaring, dat in een kleine gemeenschap als de onze, men over het algemeen in dergelijke zaken steeds te weten komt om wie het in bijzonder gaat.

Tenslotte stel ik er prijs op te stellen, dat het dezerzijds van groot belang wordt geacht dat de gemeenschap en in het bijzonder belanghebbenden, kennis nemen van belangrijke ontwikkelingen in de overheidssfeer. Voordrachten tot vernietiging hebben steeds betrekking op gevallen, waarbij sprake is (of kan zijn) van strijdigheid met de wet, dan wel met het algemeen belang. Zo worden, bijvoorbeeld in Nederland, in dergelijke gevallen de beslissing van de kroon gepubliceerd, waarbij in het bijzonder de overwegingen van een dergelijk besluit (hoe die ook uitvalt) van veel interesse zijn. Dergelijke beslissingen, d.w.z. zowel de voordracht als de beslissing van hogerhand, mogen naar dezerzijdse mening nimmer onthouden worden aan de publieke opinie. Het is daarom, dat ondergetekende meende (en meent) dat e.e.a. voor bekendmaking in aanmerking komt. Trouwens ook in het verleden werden bij voordrachten tot vernietiging op Curaçao e.e.a. steeds uitvoerig gepubliceerd. Ook beslissingen terzake van de Gouverneur werden (met de overwegingen) bekendgemaakt.

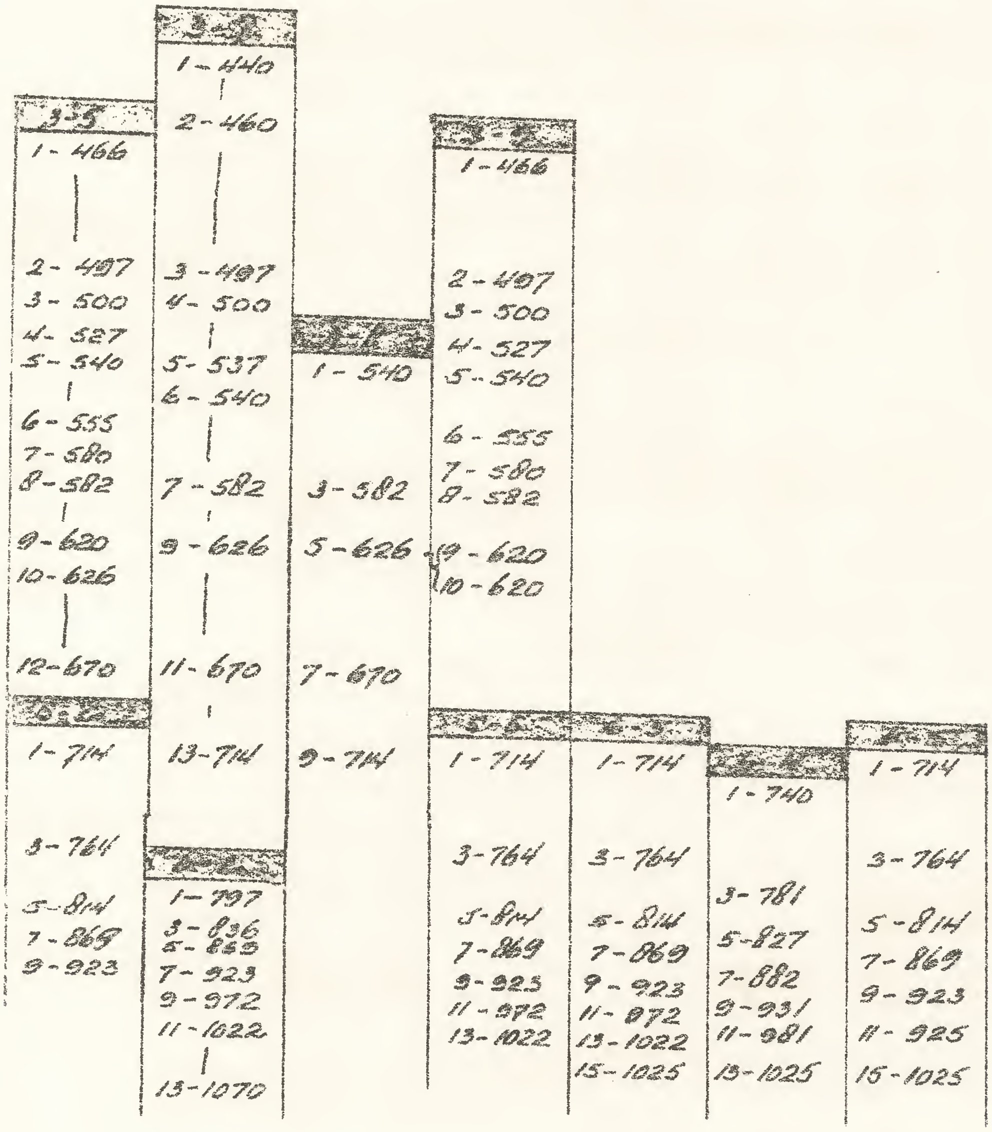
Ik neem aan, dat Uw Bond zich met bovenstaande gedachtegang kan verenigen.

Ik hoop, dat ik hiermee aan het verzoek van Uw Bond naar genoegen heb voldaan.

De Gezaghebber van het eilandgebied Aruba,

OVERGANGSSCHALEN 1971 LAND.

II



INPASSING OP DIENSTJAREN EN PENSIOENGRONDSLAG.

PUBLICATIEBLAD

LANDSBESLUIT van de 16de september 1971 no.15,bepalende deopneming in het Publiecatieblad van de geldende tekst van de landsverordening van de 18de maart 1946 houdende voorziening inzake de verlening van een tegemoetkoming in de kosten van geneeskundige behandeling en/of verpleging van werknemers in overheidsdienst en hun gezinsleden.

DE GOUVERNEUR van de Nederlandse Antillen,

Op de voordracht van de Minister van Algemene Zaken;

Gelet op:

artikel 4 van de landsverordening van de 16de juli 1971 (P.B. 1971, no. 111);

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Te bepalen,dat de tekst van de landsverordening van de 18de maart 1946 houdende voorziening inzake de verlening van een tegemoetkoming in de kosten van geneeskundige behandeling en/of verpleging van werknemers in overheidsdienst en hun gezinsleden,zoals deze luidt na de daarin aangebrachte wijzigingen bij:
1. de landsverordening van de 14 de november 1961 (P.B.1961,no.194);
2. de landsverordening van de 17 de maart 1967 (P.B.1967,no.56);
3. de landsverordening van de 6 de december 1968 (P.B.1968,no.170);
4. de landsverordening van de 24 ste april 1969 (P.B.1969,no.59);
5. de landsverordening van de 9 de juli 1971 (P.B.1971,no.88) en
6. de landsverordening van de 16 de juli 1971 (P.B.1971,no.111),
in het Publicatieblad wordt opgenomen.

Willemstad, 16 september 1971.

B. M. LEITO.

De Minister van Algemene Zaken,
O. R. A. BEAUJON.

Uitgegeven de 6de oktober 1971.

de Minister van Algemene Zaken,

O. R. A. BEAUJON.

TEKST van de landsverordening van de 18de maart 1946 houdende voorziening inzake de verlening van een tegemoetkoming in de kosten van geneeskundige behandeling en/of verpleging van werknemers in overheidsdienst en hun gezinsleden.

ARTIKEL 1

1. In deze landsverordening wordt verstaan onder werknemer:
   a. de ambtenaar in de zin van de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht (P.B.1964,no.159);
   b. de werkman in de zin van Werkliedenverordening 1944 (P.B.1963,no.66);
   c. degene die op mondelinge arbeidsovereenkomst in dienst is van de Nederlandse Antillen of van een van de eilandgebieden.
2. Voor de toepassing van deze landsverordening worden niet als werknemer beschouwd:
   a. de leden en buitengewone leden van de Raad van Advies;
   b. de Ministers.
3. Deze Landsverordening is niet van toepassing op de werknemer die een betrekking of functie vervult waarvoor niet geregeld een volle dagtaak vereist is en die deswege niet in pensioengerechtigde dienst zou kunnen komen.

4. Onder geneeskundige behandeling wordt verstaan in deze landsverordening specialistische en verloskundige behandeling,de aanschaffing van genees-en verbandmiddelen,het verstrekken van kunstmiddelen,voor zover deze onontbeerlijk zijn voor het herstel van redelijke levensomstandigheden van de patient,alsmede het onderricht in het gebruik van die kunstmidellen zomede tandheelkundige behandeling,voor zover deze behandeling nodig is voor genezing van een mondziekte,die niet terug te brengen is tot gevallen van caries.

ARTIKEL 2

1. In de blijkens overgelegde bewijsstukken gedane onvermijdelijke uitgaven terzake van geneeskundige behandeling en/of verpleging betreffende:
   a.de werknemer zelf,behoudens het bepaalde in artikel 4;
   b.de echtgenote van de werknemer;
   c.de minderjarige wettige kinderen van de gehuwde of gehuwd geweest zijnde mannelijke werknemer,alsmede kinderen als evenbedoeld die meerderjarig zijn en ten behoeve van wie deze werknemer kindertoelage geniet;
   d.de minderjarige wettige kinderen van de gehuwd geweest zijnde en niet hertrouwde werkneemster,alsmede kinderen als evenbedoeld die meerderjarig zijn en ten behoeve van wie deze werkneemster kindertoelage geniet;
   e.de minderjarige stief-en pleegkinderen van de onder c. en d. bedoelde werknemer,vo r zover die kinderen geheel te zijnen laste komen,alsmed kinde en a s evenbedoeld die meerderjarigzijn en ten behoeve van wie deze werknemer kindertoelage geniet,

   wordt aan de werknemer en tegemoetkoming verleend ten bedrage van 90% (negentig ten honderd) van bedoelde uitgaven.
2. Bij de vaststelling der tegemoetkoming blijven buiten beschouwing de uitgaven voor geneesmiddelen en utensilien,welke niet direct verband houden met de ziekte(n),welke de in lid 1 bedoelde uitgaven onvermijdelijk maakte(n).
3. Geen tegemoetkoming wordt verleend in uitgaven voor geneeskundige behandeling en/of verpleging,welke het gevolg zijn van eigen schuld of grove nalatigheid.

ARTIKEL 3

1. Ingeval geneeskundige behandeling en/of verpleging noodzakelijk is als gevolg van lichamelijk dan wel geestelijk letsel,ziekte daaronder begrepen,ontstaan in en door de uitoefening van de dienst,niet te wijten aan eigen schuld of grove nalatigheid,worden de daaraan verbonden kosten,ook ingeval het dienstverband intussen mocht zijn geeindigd,tot het tijdstip waarop de werknemer of gewezen werknemer naar het oordeel van de behandelende geneesheer voor ontslag uit de behandeling en/of de verpleging in aanmerking komt,volledig vergoed, zodra een verzoekschrift daartoe is ingediend,waarbij gevoegd moeten worden de daarop betrekking hebbende bewijsstukken.
   Het bepaalde in artikel 5 leden 2 en 3 is ten deze van overeenkomstige toepassing.
2. Ingeval van overlijden als gevolg van de in het voorgaande lid bedoelde omstandigheden komen de werkelijke kosten van de begrafenis,doch ten hoogste tot een bedrag van f1000,-,ten laste van de overheid. Indien de betrokken werknemer of gewezen werknemer tot geneeskundige behandeling en verpleging of voor herstel van gezondheid naar het buitenland is gezonden en daar overlijdt,komen tevens de transportkosten van het stoffelijk overschot van het buitenland naar de vroegere woonplaats in de Nederlandse Antillen ten laste van de overheid.

N.B. Errata Kop: Publicatieblad 1971 No. 135

ARTIKEL 4

1. Tegemoetkomingen aan rechthebbenden op kosteloze geneeskundige behandeling en/of kosteloze verstrekkingen van genees-en verbandmiddelen van overheidswege,zal slechts dan kunnen worden verleend,indien de aan zijn(haar)aanspraken te ontlenen geneeskundige behandeling en/of verstrekking van genees-en verbandmiddelen van overheidswege niet mogelijk was.
2. Indien deze landsverordening toepassing vindt op personen die uit anderen hoofde aanspraak hebben op uitkeringen tot dekking van de uitgaven voor geneeskundige behandeling en/of verpleging worden de op deze landsverordening gebaseerde vergoedingen verminderd met de uitkeringen waarop uit anderen hoofde aanspraak bestaat.

ARTIKEL 5

1. Verzoeken om verlening van een tegemoetkoming als bedoeld in artikel 2 lid 1,waarbij gevoegd moeten worden de bewijsstukken betreffende de gedane uitgaven voor geneeskundige behandeling en/of verpleging,moeten door de belanghebbenden,door tussenkomst van het betrokken diensthoofd worden ingediend en wel binnen een jaar en drie maanden nadat de desbetreffende behandeling en/of verpleging heeft plaats gevonden.
   Nadere voorschriften omtrent de indiening van deze verzoekschriften en het verlenen der tegemoetkoming kunnen worden gesteld:
   a. bij landsbesluit houdende algemene maatregelen,voor werknemers in dienst van de Nederlandse Antillen;
   b. bij eilandsbesluit houdende algemene maatregelen,voor werknemers in dienst van een eilandgebied.
2. Uit de over te leggen bewijsstukken moet blijken,dat de uitgaven, mede gelet op de maatschappelijke positie van de betrokkenen,niet te hoog kunnen worden geacht en overigens onvermijdelijk waren.
3. Voor de vaststelling van de tegemoetkoming in de uitgaven van verpleging in een zickeninrichting wordt het volgende als maatstaf genomen:
   1. voor wat betreft de ambtenaren in de zin van de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht (P.B. 1964,no.159):
      a. bij het inkomen,waarbij een pensioengrondslag behoort van minder dan f3480,-,indien de betrokkene gehuwd is of gehuwd zou zijn, verpleging in de derde klasse;
      b. bij een inkomen,waarbij een pensioengrondslag behoort van f3480,-,indien de betrokkene gehuwd is of gehuwd zou zijn of hoger,doch lager dan f6540,-indien de betrokkene gehuwd is of gehuwd zou zijn,verpleging in de tweede klasse;
      c. bij een inkomen,waarbij een pensioengrondslag behoort van f6540,- of hoger indien de betrokkene gehuwd is of gehuwd zou zijn, verpleging in de eerste klasse.
   2. voor wat betreft de werknemers bedoeld in artikel 1 lid 1 onder b. en c. bij een loon waarbij een pensioengrondslag behoort of zou hebben behoord indien de belanghebbende tot werkman was aangesteld van minder dan f7200,- verpleging in de derde klasse en van f7200,- of hoger verpleging in de tweede klasse.
4. Voor de vaststelling van de tegemoetkoming in c.q. vergoeding van de uitgaven terzake chirurgische of andere specialistische behandeling wordt rekening gehouden met de maatstaf,welke voor de vaststelling van de tegemoetkoming voor ziekenhuisverpleging is aangelegd.

ARTIKEL 6

Alle geschriften,opgemaakt in verband met de naleving van de voorschriften van deze landsverordening zijn vrij van zegel en van het recht van registratie.

ARTIKEL 7

Deze landsverordening treedt in werking met ingang van de dag na die harer afkondiging.

Tip. Excelsior